Invacare® Magnolia® Transit & Magnolia®

Yes, you can.

FR ***Manuel d'utilisation et de réglage***

CE

Avant-propos

- Les données communiquées dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Certaines informations sont soumises au droit d'auteur – tous droits réservés – et aucune partie de ce document ne peut être photocopiée ou reproduite sans l'autorisation écrite préalable de Invacare®.

- En tant que premier fabricant européen et mondial de fauteuils roulants, Invacare® propose une large gamme de sièges coquille permettant à chacun d'être à l'aise dans toutes les situations de la vie quotidienne. Cependant, le choix final du modèle revient à l'utilisateur lui-même, conseillé par les professionnels de santé ayant les compétences requises.

- L'utilisation correcte et efficace du siège coquille que vous avez choisi dépend de la prescription médicale délivrée en fonction de la nature de votre pathologie ou de votre handicap.

Votre siège coquille est spécialement conçu pour être utilisé en intérieur (version 5 roues) et de façon très limitée à l'extérieur (version 4 roues) toujours accompagné d'une tierce personne. Il est destiné aux personnes qui ont des difficultés à se déplacer et qui restent assises de longues heures. Sa résistance permet une utilisation aussi bien sur de courtes durées qu'en continu (personnes assises tout au long de la journée).

Cachet du Distributeur

Introduction

Chère Cliente, Cher Client,

Vous venez d'acquérir un siège coquille de la gamme Invacare® Magnolia et nous vous remercions de votre confiance.

Le siège Magnolia est prévu pour permettre le positionnement d'un patient ayant une impossibilité de se maintenir en position assise sans soutien et permettre à une tierce personne de le déplacer (transport passif hors utilisation en véhicule motorisé).

Le siège Magnolia (5 petites roulettes) doit être utilisé en intérieur exclusivement. Le siège Magnolia Transit (2 roulettes et 2 roues de 12") peut être utilisé occasionnellement en extérieur et intérieur.
Notre gamme de sièges coquille est étudiée pour répondre aux besoins de chacun en matière d'adaptation morphologique (15 largeurs de coque et 3 hauteurs de dossier), de base roulante (Magnolia & Magnolia Transit) pour convenir aux différents milieux d'usage pour votre plus grand confort. Votre distributeur vous aura préalablement conseillé le produit adapté et les précautions d'emploi et d'utilisation dans votre environnement quotidien. Une démonstration in-situ est recommandée pour conforter votre choix.

Ce guide décrit les limites d'utilisation de votre siège coquille, les opérations d'entretien et les réglages à effectuer par vous-même ou votre entourage.

Toutefois, les réparations, ainsi que certains réglages demandent une formation technique spécifique et doivent donc être réalisés par votre Distributeur.

A la livraison de votre siège, une explication complète des fonctionnalités du modèle choisi vous sera donnée. Si vous n'avez pas tout gardé en mémoire, n'hésitez pas à joindre votre distributeur pour des explications complémentaires. Il est indispensable de connaître les fonctionnalités et les règles de sécurité de base : le déplacement et le freinage, l'inclinaison, les positions et règles pour les transferts, la bonne utilisation des sangles.

Pour tous les réglages, les transferts, la sécurité d'usage et le bien être, l'aide et la vigilance sont impérative de la part de l'accompagnateur ou tierce personne (particulièrement avec des personnes agitées ou désorientées).

SOMMAIRE

A. GENERALITES

Page

1. Sécurité et limites d'utilisation
1.1. Atteindre un objet depuis son siège 3
1.2. Transfert frontal vers un autre siège 5
1.3. Basculement sur les roues arrières 5
1.4. Basculement, bordures de trottoir 6
1.5. Rampes et escaliers 6

2. Conseils d'utilisation
2.1. Propulsion du siège coquille (tierce personne) 6

3. Contrôle de la sécurité et maintenance
3.1. Contrôle des performances 7
3.2. Contrôle de l'état général 7

4. Transport 8

5. Résumé des conditions de Garantie 8
Certificat de garantie (à détacher) 20
Visites d'entretien (à faire compléter) 21

6. Résumé des instructions d'utilisation 9

B. DESCRIPTION DE VOTRE SIEGE

Page

1. Présentation
1.1. Introduction 10
1.2. Description générale 10

2. Réglages
2.1. Assise 11
2.2. Sangles 12
2.3. Repose-pieds 13
2.4. Repose-jambes 16
2.5. Inclinaison 14
2.6. Freins 14
2.7. Tablette 15
2.8. Options et accessoires 16
2.8.1 Tige porte sérum 16
2.9. Entretien et maintenance 16

3. Caractéristiques techniques et outillage
3.1. Caractéristiques techniques du siège coquille 17
3.2. Outillage pour les réglages et l'entretien (non fourni) 17
3.3 Caractéristiques dimensionnelles 18

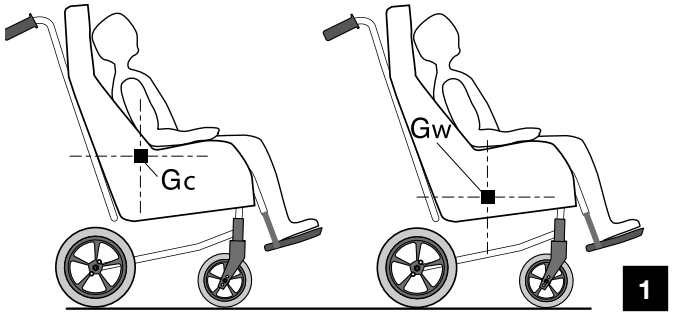
A. GENERALITES

1. Sécurité et limites d'utilisation

Pour que l'utilisation de votre siège coquille soit sécurisante et efficace, les paramètres suivants doivent être respectés :

- Stabilité et équilibre
Votre siège coquille est conçu pour vous apporter toute la stabilité dont vous avez besoin, dans le cadre d'une utilisation quotidienne normale.
En effet, tout mouvement dans le siège coquille a nécessairement un impact sur la position du centre de gravité, pouvant entraîner la bascule du siège coquille et votre chute.
Pour accroître votre sécurité quand vous bougez beaucoup ou que vous déplacez votre poids d'un point à un autre, nous vous recommandons d'utiliser des sangles de maintien.

- Répartition du poids *(figure 1)*.
L'utilisateur est quotidiennement amené à se pencher, à s'accouder, à bouger sur et en dehors de son siège coquille.



1

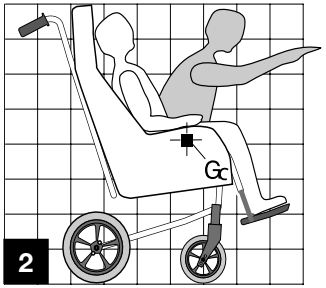
Ces actions modifient l'équilibre normal, le centre de gravité (G) et la répartition du poids du siège coquille.

- Poids maximum
Le poids maximum recommandé de l'utilisateur est de 125 kg. Toutefois, le degré d'activité est un facteur déterminant. Par exemple, un utilisateur actif de 75 kg peut soumettre son siège coquille à une sollicitation supérieure à celle d'un utilisateur de 100 kg. C'est pourquoi nous vous recommandons de faire appel aux conseils de votre revendeur dans le choix du modèle de siège coquille, en fonction de votre mode de vie quotidienne.

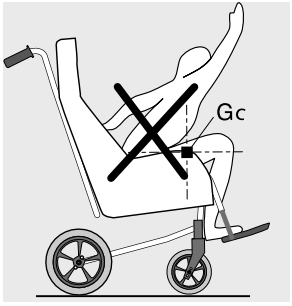
1.1. Atteindre un objet depuis son siège coquille

Les limites d'équilibre pour atteindre un objet, représentées sur les figures 2, 3 et 4, ont été déterminées d'après un panel représentatif d'utilisateurs de sièges coquilles.

- Seuls les bras *(figure 2)* peuvent être tendus en dehors du siège coquille.
- Le corps et la tête doivent demeurer dans les limites du siège *(figure 3)*.



2



3

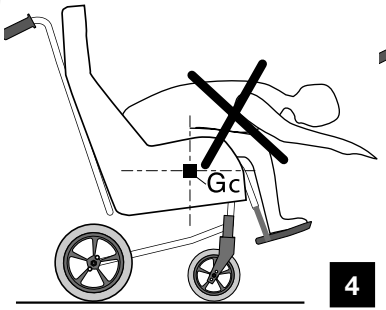
1.1.1. Inclinaison en avant

Ne penchez pas votre buste au-delà de l'accoudoir *(figure 4)*. Pour atteindre un objet en avant, vous devez vous penchez, il faut donc positionner les roulettes pivotantes en avant comme un outil pour maintenir la stabilité et l'équilibre.
Un alignement correct des roues est essentiel pour votre sécurité *(figure 5)*.

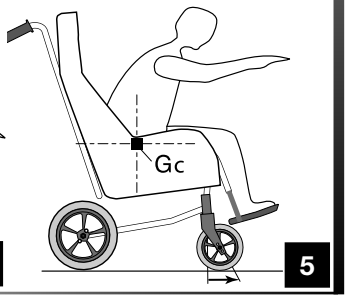
1.1.2. Inclinaison en arrière

Placez le siège coquille aussi près que possible de l'objet à atteindre de façon à pouvoir l'attraper simplement en tendant le bras en position assise normale. Surtout, ne vous inclinez pas en arrière car vous risqueriez de faire basculer votre siège (figures 6 et 7).

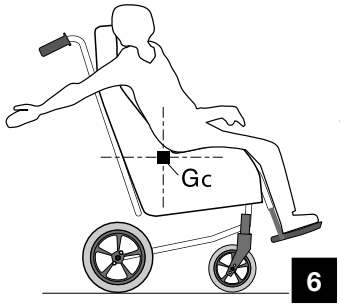
⚠ **Avertissement :**
Accrocher un sac à dos ou tout autre objet similaire avec des effets lourds (> 3 kg) aux poignées de votre dossier peut affecter la stabilité globale du siège, particulièrement avec un dossier incliné en arrière. Cela peut occasionner un basculement arrière du siège et vous causer des blessures graves.



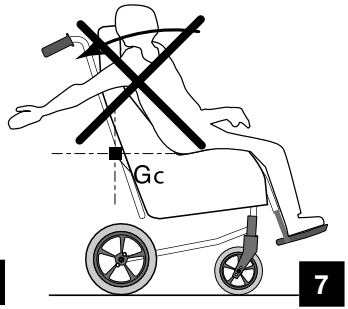
4



5



6

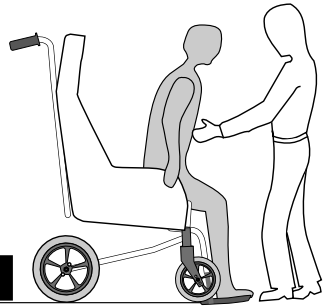


7

1.2. Transfert frontal *(figure 8)*

Si vous avez la capacité à vous soulever et si votre buste est suffisamment robuste et mobile, vous pourrez vous transférer en avant vers un autre siège. C'est un mouvement difficile qui nécessite un apprentissage, nous vous recommandons l'aide d'une tierce personne pour prévenir une chute éventuelle.
Positionnez les roulettes pivotantes en avant pour augmenter la stabilité. Les freins manuels doivent être en position bloqués.
Saisissez fermement l'avant de l'accoudoir.
Poussez sur vos bras pour vous soulever facilement. La tierce personne peut alors vous aider à terminer le transfert vers l'endroit où vous souhaitez vous asseoir.

⚠ **Avertissement :**
- Se positionner aussi près que possible de l'endroit où l'on souhaite s'asseoir ;
- Verrouiller les freins des roulettes (version 5 roulettes) ou le frein centralisé (version transit)



8

1.3. Basculement (balancement sur les roues arrière)
(uniquement sur version Transit, roues arrière de 12")

Cette manœuvre est effectuée par la tierce-personne. Celle-ci devra être consciente de l'effort physique à fournir et devra donc penser à avoir un bon placement afin de soulager son dos (dos droit et genoux fléchis pendant l'effort).

Pour basculer le siège coquille, la tierce-personne doit saisir fermement les poignées. Elle avertit l'occupant qu'elle va basculer le fauteuil, elle lui demande de se pencher en arrière. Ensuite, la tierce-personne place un pied sur le tube du châssis et bascule le siège coquille sans à-coups jusqu'à ce qu'elle sente une différence dans la répartition du poids (équilibre qui survient à un angle d'environ 30°).

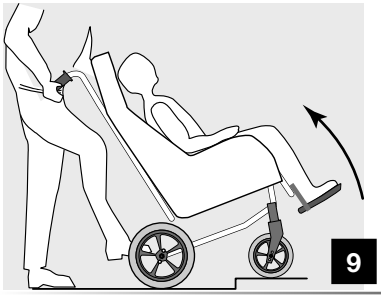
A ce stade, le siège peut franchir l'obstacle sans difficulté.
Enfin, la tierce-personne rabaisse la partie avant lentement et de manière continue jusqu'au sol, en maintenant fermement les poignées.

⚠ Avertissement :
- Ne pas abaisser brusquement le siège coquille même s'il n'est plus qu'à quelques centimètres du sol car cela pourrait blesser son occupant.

1.4. Basculement, bordures de trottoir
(Uniquement en version Transit, roue arrière de 12")

Pour monter un trottoir :

La tierce-personne place le siège coquille roulant face au trottoir, en marche avant *(figure 9)*. Elle bascule le siège coquille en arrière jusqu'à ce que les roues pivotantes aient franchi le trottoir ; elle pousse alors le siège coquille en avant jusqu'à ce que les roues arrière soient contre la bordure du trottoir et pousse à nouveau le siège coquille en avant jusqu'à ce que les roues arrière montent sur la bordure et la franchissent.


9

1.5. Rampes ou escaliers

Il est recommandé de ne pas essayer de s'engager sur des rampes ou escaliers.

⚠ Avertissement :
Risque de chutes de l'utilisateur.

2. Conseils d'utilisation

2.1 Propulsion du siège coquille par la tierce-personne

Le siège coquille Magnolia a été conçu pour une utilisation principale en intérieur, grâce à son embase à 5 roulettes il est particulièrement maniable.
Le Magnolia Transit permet une utilisation limitée en extérieur proche du lieu de résidence de son l'utilisateur.
Seule la tierce personne est à même de déplacer le fauteuil en le poussant , c'est elle et elle seule qui maîtrisera la trajectoire, la vitesse et la stabilité.

⚠ Avertissement :
Ne pas déplacer le siège coquille dans des pentes ascendantes ou descendantes avec le dossier incliné, il y a risque de basculement.
Eviter les sols inégaux, le dévers trop importants ou les surface rendues glissantes par la pluie ou la neige par exemple.

3. Contrôles de la sécurité et maintenance

3.1 Contrôle des performances

En tant qu'utilisateur, vous serez le premier à remarquer les éventuels défauts de fonctionnement de votre siège coquille. Le tableau suivant indique les symptômes de dysfonctionnement les plus facilement identifiables et les contrôles préliminaires que vous pouvez vous-même effectuer.

Si les symptômes sont persistants après avoir resserré les écrous et vis, veuillez consulter votre revendeur.

Le siège se déporte vers la droite	Le siège se déporte vers la gauche	Le siège tourne ou se déplace lentement	Les roues pivotantes fasseyent	Grincements et cliquetis	Jeu dans le siège	CONTRÔLES À EFFECTUER
●	●	●				Vérifier que les roulettes pivotantes tournent librement
		●	●	●	●	Vérifier que la visserie est suffisamment serrée
●	●		●			Vérifier que les roues pivotantes sont bien en contact avec le sol

3.2 Contrôle de l'état général

Toute intervention de maintenance est du ressort de votre Distributeur qui possède les compétences techniques nécessaires.
Nous vous recommandons d'ailleurs de confier au minimum une fois par an votre siège coquille à votre revendeur pour une inspection complète. En effet, une maintenance régulière permet d'identifier et de changer les pièces défectueuses et usées et le fonctionnement quotidien de votre fauteuil s'en trouvera amélioré.
Faites inscrire la date de visite et apposer le cachet du Distributeur sur la page 21 "Visites d'entretien" pour l'application de la garantie Invacare® Poirier®.
Toutes les réparations doivent être effectuées par votre distributeur Invacare®.

Contrôles à effectuer régulièrement par vous-même ou votre entourage :

a. Etat général
Vérifier que le siège coquille se déplace en ligne droite (pas de résistance ou de déviation).
b. Freins manuels
Vérifier que les freins manuels fonctionnent facilement.
Vérifier que les articulations ne sont pas usées et n'ont pas de jeu excessif.
c. Appui-bras et garnitures de siège et de dossier
Vérifier que les garnitures sont en bon état.
d. Roues
Vérifier que les écrous des roues et roulements de précision sont bien serrés.

e. Roues pivotantes
Vérifier le serrage de l'axe en faisant tourner la roue : elle doit s'arrêter progressivement.
f. Bandages
Contrôler l'usure de la bande de roulement.
g. Entretien
Nettoyer toutes les pièces avec un chiffon sec, sans aucun produit, sauf les garnitures qui peuvent être lavées avec de l'eau savonneuse uniquement.
Veiller à bien essuyer le siège coquille s'il est mouillé (après lavage).
Eviter de rouler sur des sols humides ainsi que sur des graviers, de l'herbe, etc. (attention : le sable et l'eau de mer détériorent particulièrement les roulements à billes).
Ne pas exposer le siège coquille à une chaleur supérieure à 40° Celsius (par exemple dans un véhicule ou derrière une baie vitrée exposée au soleil).

4. Transport

Ce siège coquille n'a pas été conçu pour servir de siège pour l'occupant dans un véhicule automobile.

Il est nécessaire de transférer l'utilisateur vers un des sièges du véhicule pour tout transport en automobile.

Lorsque vous soulevez le siège coquille pour le déposer (par exemple) dans le coffre de la voiture, veillez à avoir une bonne position pour vous éviter des contraintes dorsales ou lombaires.

5. Résumé des conditions de garantie

Garantie contractuelle
Les sièges coquilles Invacare® sont garantis contre tout vice de construction résultant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une durée de 2 ans à compter du jour de livraison.

Cette date doit être inscrite sur le certificat inclus dans ce guide en page 20.

Cette garantie est expressément limitée à la remise en état ou l'échange gratuit (pièces et main d'œuvre) des pièces reconnues défectueuses dans les ateliers du Distributeur après accord de Invacare® Poirier®, étant ici précisé que cette remise en état ou cet échange pourront être effectués avec des pièces neuves, des sous-ensembles neufs ou échange standard des dites pièces après appréciation souveraine de Invacare® Poirier®.

Conditions d'application
Pour l'application de cette garantie vous devez vous adresser à votre Distributeur Invacare® Poirier et lui présenter le certificat dûment complété.

Les frais de port et d'emballage ainsi que les frais de déplacement sont à la charge de l'acquéreur. Votre Distributeur pourra ou non les prendre à sa charge selon les conditions de vente qu'il pratique.

La garantie s'applique à condition que :

• Le siège coquille soit réparé dans les ateliers du Distributeur ou de Invacare® Poirier®.

• Les vérifications périodiques mentionnées au dos du certificat de garantie aient été réalisées en temps voulu dans les-dits ateliers.

Réserves

Nous attirons votre attention sur le fait que cette garantie ne pourra être appliquée en cas :

• D'accidents, chutes, chocs, utilisation anormale.
• D'usure normale résultant de l'utilisation du siège coquille.
• Du mauvais entretien du siège coquille.
• D'un démontage, réparation ou modification fait en dehorsdes ateliers du Distributeur ou de Invacare® Poirier®.
• Si la preuve d'achat ne peut être apportée.

La garantie ne couvre pas :

• Le remplacement de pièces soumises à une usure normale tenant à l'utilisation du siège coquille (garnitures en mousse, housse, coussin de siège, roulettes, vérin pneumatique, etc).

6. Résumé des instructions d'utilisation pour une sécurité optimale

- Limite du poids de l'utilisateur : 125 kg ;
- Ne pas essayer d'atteindre des objets si l'on doit pour cela se pencher en avant ;
- Ne pas essayer d'atteindre des objets au sol si l'on doit pour cela se pencher entre ses genoux ;
- Ne pas trop s'incliner en arrière pour atteindre des objets situés derrière soi : il y a risque de basculement en arrière ;
- Toujours serrer les freins manuels lors des transferts (roues pivotantes ou frein centralisé)
- Ne pas basculer le siège coquille (trottoirs, marche) sans l'aide d'une tierce-personne ;
- Ne pas se faire porter dans les escaliers fixes ou roulants assis dans le siège coquille ;
- Ne pas exposer le siège coquille à une chaleur supérieure à 40° C ;

Pour éviter toutes blessures, maintenir ses doigts à distance des parties mobiles et avoir un bon placement avant de soulever le siège coquille.

B. DESCRIPTION DE VOTRE SIEGE COQUILLE

1. Présentation

1.1. Introduction

Votre siège coquille, même s'il a bénéficié d'un certain nombre de pré-réglages standards avant votre achat, doit être spécifiquement adapté à vos besoins propres. Les paragraphes détaillés suivants vous présentent les différentes fonctionnalités et ajustements possibles, ainsi que les options disponibles. Certains réglages pourront être effectués par vous-même, d'autres nécessiteront l'intervention de votre Distributeur.

⚠ Ce sigle vous signale un avertissement, il vous faut impérativement respecter les consignes qui vous sont données dans ces paragraphes pour vous éviter tous dommages corporels ainsi qu'à votre entourage.

ⓘ Ce sigle vous indique qu'il faut contacter votre revendeur agréé Invacare pour plus d'information.

1.2. Description générale (voir photo)

Votre siège coquille est composé de différentes pièces dont les principales sont citées dans ce manuel. Nous vous proposons donc de vous familiariser avec les termes suivants afin de mieux comprendre le fonctionnement de votre siège coquille :

- **L'assise** comprend les **garnitures de siège et de dossier**, le **dossier** et les **accoudoirs**. Cet ensemble est conçu pour vous fournir un confort optimal ;
- **Le repose-jambes** : il s'agit de la pièce-support entre le châssis et **le repose-pieds,** elle se démonte pour le transport ;
- **Le repose-pieds** comprend **le tube réglable** et **la palette** qui soutient les pieds ;
- **Le châssis** comprend les **montants latéraux**. Ces pièces constituent le châssis qui est l'élément porteur du fauteuil, et dont la robustesse est particulièrement étudiée (testé à 125 kg) ;
- **Les roues arrière** sont composées de **la roue**, et de **l'axe**. Les roues arrière garantissent la stabilité à l'arrière ;
- **La roue pivotante** est composée de **la roue avant** et de l**a fourche**. Les roues pivotantes assurent le contact avec le sol à l'avant et déterminent la direction par l'orientation des fourches ;

• **<u>Les freins manuels</u>** sont des freins de parking. Les **freins manuels** servent à immobiliser le fauteuil pendant des arrêts prolongés (2 freins indépendants sur la version 5 roulettes, centralisé sur la version Transit).

2. Réglages

2.1. Assise

- Le choix de la bonne taille de siège est impératif, une fiche de prise de mesure disponible chez votre distributeur lui aura permis de vous fournir la taille de coque adaptée à votre morphologie (15 largeurs de coque et 3 hauteurs de dossier).

- Si le siège fournit ne convient pas à votre morphologie (par ex : trop étroit ou trop large …), faites-le lui savoir afin d'effectuer un changement. En effet, trop étroit, il sera inconfortable et pourra occasionner des appuis (points durs) et peut-être des risques d'escarres. En revanche une taille de coque trop large diminue le maintien, ainsi que le bon positionnement et l'usage des sangles pourrait provoquer des effets néfastes.

- L'assise de nos sièges est amovible. Veillez à ce qu'elle soit toujours correctement inscrite dans son emplacement, surtout si celle-ci a été manipulée lors d'un entretien ou d'un nettoyage ou même suite à un transfert difficile.

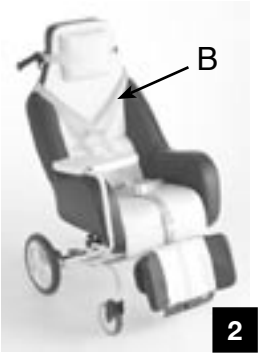
⚠ **Il est formellement déconseillé d'utiliser le siège sans son coussin d'assise adapté et de remplacer celui-ci par un autre coussin.**

ⓘ **Le rembourrage et l'enveloppe de ce coussin sont sujets à usure suivant la durée de son utilisation; veuillez consulter votre Distributeur pour leur remplacement éventuel.**

2.2. Sangles

- Le jeu de sangles fourni avec chaque siège comprend une ceinture ventrale (A) (photo 1) et un harnais (B) (photo 2). Chacune des sangles est réglable et amovible. L'usage de celles-ci permet d'obtenir un meilleur positionnement dans le cas d'une faiblesse musculaire entraînant un défaut de posture, et permet également un complément de sécurité contre la chute (ex : l'utilisateur s'endort et se penche vers l'avant)

⚠ **La ceinture ventrale doit être bouclée au dessus du harnais.** Le réglage et la vigilance d'une tierce personne sont impératifs. Celle-ci étant amovible, il est important à chaque utilisation de s'assurer qu'elle est correctement ancrée sur ses fixations (en tirant dessus, par exemple).
L'usage du harnais doit être combiné avec l'inclinaison du siège. En effet, cela évitera à l'utilisateur de passer sous les sangles qui pourraient ainsi le blesser gravement.



⚠ **En cas d'utilisation par une personne agitée ou désorientée, la surveillance devient impérative.** Les recommandations du médecin traitant quant à l'usage adapté ou non du siège sont également impératives.

En aucun cas, ce jeu de sangles ne peut être considéré comme un dispositif de contention et à cet effet, le verrouillage et déverrouillage des boucles de sangles est toujours accessible par l'utilisateur.

- La mise en place et mise en fonction des différents accessoires livrés avec le siège coquille doivent être prises en charge par l'accompagnateur pour les bons réglages et le bon respect de ceux-ci.

ⓘ Dans le doute, consultez votre distributeur qui saura vous conseiller.

- Le repose-pieds doit être réglé au contact du sol quand le siège est incliné vers l'avant afin de favoriser le transfert en toute sécurité et éviter ainsi une bascule avant du fauteuil. Idem pour l'accès au siège : les roues doivent être freinées et le repose-pieds plaqué au sol permettant à l'utilisateur de marcher dessus ce qui stabilisera d'autant plus le siège lorsqu'il devra s'y asseoir ensuite.

⚠ **L'usage du siège sans son repose-pieds est fortement déconseillé.**

En dehors des déplacements du siège, le dispositif de freinage des roues devra être actionné. Lors des déplacements, veillez à disposer de l'espace nécessaire pour la circulation du siège en toute sécurité.
Le passage des portes, les barres de seuil ou niveau d'ascenseur etc. … doivent être pris en considération pour ne pas blesser l'utilisateur ou même abîmer le siège. Seuls les châssis roulants (Magnolia Transit) sont destinés à un usage extérieur limité.

⚠ **Le repose-jambes relevable doit être actionné par l'accompagnateur.** Le réglage de la hauteur doit tenir compte du bien-être de l'utilisateur et également de sa capacité à conserver ses jambes bien au centre du repose-jambes. Dans le cas contraire, consultez votre distributeur afin de trouver une solution alternative. La vigilance de la tierce personne est impérative.

2.3. Repose-pieds

Tous nos sièges sont équipés d'un repose-pieds réglable en hauteur à l'aide d'une clé 6 pans (Allen) de 6 mm (A)(photo 3). Son utilisation est obligatoire pour les transferts ou les déplacements en position non inclinée.

⚠ **Le repose-pieds doit toujours être en contact à plat avec le sol lors des transferts. Toujours avoir les pieds couverts (chaussons, chaussettes, ...) lors de l'utilisation de la palette repose-pieds ou escamoter la palette dès lors que l'utilisateur doit rester pieds nus (toilette par exemple).**

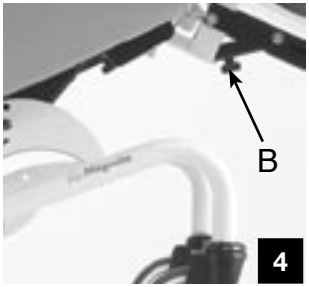
2.4. Repose-jambes

Tous nos sièges sont munis d'un repose-jambes (appui-mollets) articulé, il est escamotable grâce à une molette (B) située sous l'assise (photo 4).

⚠ **Pour éviter toutes blessures lors des opérations d'escamotage ou de règlage, maintenez vos doigts à distances des parties mobiles.**

Le repose-jambes se relève indépendamment de l'inclinaison du siège grâce à une crémaillère à 5 positions et le repose-pieds se met à plat afin de pouvoir allonger totalement les jambes.

⚠ **Attention à la stabilité arrière en combinant l'inclinaison du repose-jambes et du dossier. Incliner le repose-jambe avant d'incliner le dossier peut rendre le siège instable.**



2.5. Inclinaison

Tous les sièges sont équipés d'un dispositif d'inclinaison de la coque. Pour incliner le siège, veuillez actionner le levier de la poignée (A) située en haut de la barre de poussée au dos du siège (photos 5 et 5A).
Attention de ne pas déstabiliser l'utilisateur par une inclinaison trop importante.

⚠ **Cette opération doit être effectuée exclusivement par l'accompagnateur.**
Contrôler la vitesse d'inclinaison pour éviter tout glissement brusque de l'utilisateur.

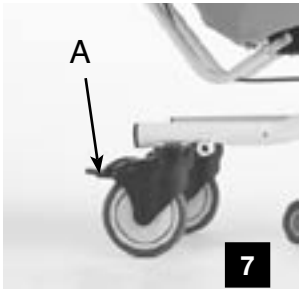
2.6. Freinage

Le siège coquille standard Magnolia est équipé de 2 roues extérieures à freinage intégré.

Engagement du frein au pied (photo 6).
Poussez la patte (A) vers le bas

Désengagement du frein au pied (photo 7).
Repoussez la patte (A) vers le haut.

⚠ **Opération à effectuer sur les 2 roues.**

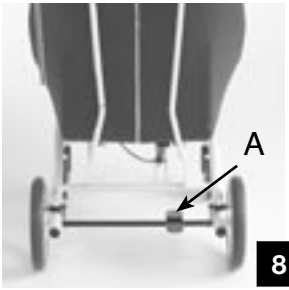


Le châssis roulant Magnolia Transit (Roues AR de12") possède un freinage centralisé actionné par une pédale (A) (photo 8).

Appuyez avec le pied sur la partie rouge pour engager le frein.

Appuyez avec le pied sur la partie verte pour désengager le frein.

⚠ **Cette fonction n'assure pas un freinage de ralentissement. Soyez très vigilant dans les pentes ou les surfaces, même légèrement inclinées!**



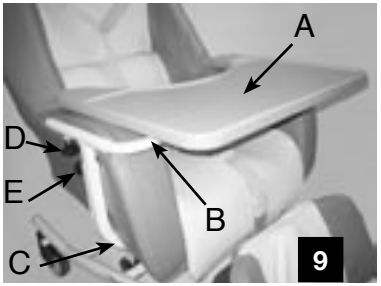
8

2.7. Tablette

La tablette (A) (photo 9) est escamotable latéralement par une rotation sur le tube support (B). Desserez légèrement la molette (D) au préalable. La tablette est amovible et ajustable latéralement en desserrant/serrant la molette (C) (photo 9) située sous l'assise. Le réglage en hauteur s'effectue en agissant sur la molette (E).

ⓘ Lors de l'installation du siège, votre distributeur vous formera à son utilisation.
Possibilité de changer la tablette de côté.

⚠ **Ne pas déposer des objets lourds (maximum 3 kg) ou instables, des récipients avec des liquides brûlants ou corrosifs qui en tombant ou se renversant pourraient entraîner des blessures graves.**



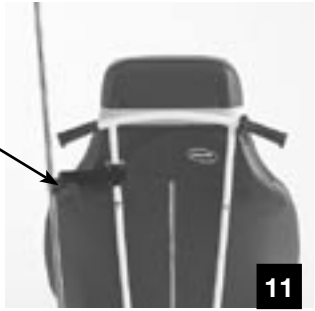
9

2.8. Options et accessoires

2.8.1 Tige porte sérum

La tige porte sérum (A) (photo 10) est réglable en hauteur et en angle à l'aide d'une seule manette de serrage (B) (photo 11).
Elle peut être fixée à droite ou à gauche sur le montant vertical des poignées à pousser (clé hexagonale de 4 mm et clé plate de 8 mm).

10



11

2.9. Entretien et maintenance

Pour la maintenance du piétement et de son revêtement époxy, une brosse, une éponge, de l'eau tiède et un chiffon sec vous permettront de maintenir un bon état visuel de votre fauteuil.

Sur les pièces mobiles, un lubrifiant standard permettra d'entretenir le mouvement sans risque de friction désagréable.

La housse du siège peut être entretenue et nettoyée à l'aide d'un chiffon imprégné d'eau chaude (aucun solvant).

ⓘ Prenez conseil auprès de votre distributeur.

⚠ **Invacare® Poirier® SAS décline toute responsabilité des conséquences d'un manque de maintenance et d'entretien.**

3. Caractéristiques techniques et outillage

3.1. Caractéristiques techniques

Poids maximum de l'utilisateur :	125 kg
Largeur du siège :	65 à 77 cm (extérieur)
Profondeur de siège :	50 cm
Hauteur sol/siège Std: Hauteur sol/siège Visco:	47,5 / 50 / 52,5 cm 49 / 51,5 / 54 cm
Roue arrière :	5" (version 5 roues) 12" (version Transit)
Roue avant :	6" bandage
Frein d'immobilisation :	Indépendant (version 5 roues) Centralisé (version Transit)
Inclinaison d'assise :	30°
Repose-jambes :	Amovible
Garniture d'assise :	Vinyl et Tiscare
Châssis :	Acier, peinture époxy
Poids moyen du siège :	38 kg

3.2. Outillage pour les réglages et l'entretien courant (non fourni)

Fonction	Outil
Gâchette de vérin	Clé Torx T20
Roues de 6"	Clé plate de 13 mm (x2)
Réglage en hauteur de la coque	Clé six pans (Allen) de 6 mm et Clé plate de 24 mm
Roues de 12"	Clé six pans (Allen) de 10 mm et Clé plate de 19 mm
Axe de vérin	Clé six pans (Allen) de 5 mm et Clé plate de 13 mm
Support tablette	Clé six pans (Allen) de 4 mm
Réglage en hauteur repose-pied	Clé six pans (Allen) de 6 mm

Après-vente et recyclage

• Vous devez utiliser des pièces détachées Invacare® disponibles chez tous les Distributeurs Invacare®.

• Pour toutes réparations, veuillez vous adresser à votre distributeur qui se chargera de retourner votre siège au service Après Vente Invacare®.

• Recyclage : Les pièces métalliques et les pièces en plastique sont recyclables (réutilisation du métal et de la matière plastique).
La mise au rebut doit être effectuée selon les règles en vigueur au niveau national et local. Pour avoir des informations sur les sociétés de traitement des déchets de votre région, veuillez vous adresser à votre mairie.

3.3. Caractéristiques dimensionnelles

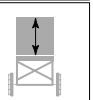
Image	Descriptif	Valeur mini/Maxi
	Largeur d'assise effective (mm)	320/560
	Largeur hors tout (mm)	590/780
	Largeur du siège coquille plié (mm)	N/A
	Hauteur totale (mm)	1275/ 1415
	Hauteur sol siège arrière (mm)	N/A
	Hauteur sol siège avant (mm)	Std 475/525 Transit 490/540
	Hauteur de dossier (mm)	820/910
	Hauteur du siège coquille si dossier plié (mm)	N/A

Image	Descriptif	Valeur mini/Maxi
	Hauteur du dossier avec appui-tête (mm)	N/A
	Longueur hors tout (mm)	970/ 1550
	Longueur sans repose pied (mm)	890
	Distance entre roue avant et roue arrière (mm)	520/600
	Angle de dossier (0°)	90
	Angle de la potence (0°)	5 crans 0/90
	Distance entre repose pied et l'assise (mm)	370/520
	Distance entre les accoudoirs et le dossier (mm)	260

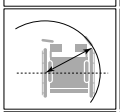
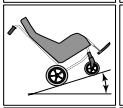
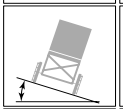
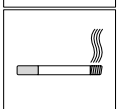
Image	Descriptif	Valeur mini/Maxi
	Hauteur des accoudoirs fixes (mm)	180
	Hauteur des accoudoirs réglables (mm)	N/A
	Hauteur des accoudoirs crantés (mm)	N/A
	Diamètre de la roue arrière (mm)	150 std 300 Transit
	Diamètre de la roue avant (mm)	150
	Angle du plan d'assise (0°)	-3/30
	Rayon de giration (mm)	1130
	Epaisseur du coussin (mm)	100

Image	Descriptif	Valeur mini/Maxi
	Hauteur d'obstacle maximum (mm)	120
	Pente maximum en descente (0°)	21
	Pente maximum en montée (0°)	22
	Dévers maximum latéral (0°)	20
	Parties démontables	N/A
	Poids total à vide (kg)	35/38
	Poids maximum de l'utilisateur (kg)	125
	Poids de la partie démontée la plus lourde (kg)	N/A
	Matériaux de l'assise Classement au feu	Vinyl /Tiscare M4

- CERTIFICAT DE GARANTIE -

Partie à remplir par le Distributeur

Nom de l'utilisateur:.....

Prénom :.....

Adresse:.....

Code Postal : ..... Ville : .....

Date de mise en service : .....

Modèle :
N° de série :
Réf. TIPS :
N° d'agrément :

Modèle :
N° de série :
Réf. TIPS :
N° d'agrément :

Cachet du Distributeur :

- VISITES D'ENTRETIEN -

Date de la visite : .....

Cachet du Distributeur :

Date de la visite : .....

Cachet du Distributeur :

Date de la visite : .....

Cachet du Distributeur :

Date de la visite : .....

Cachet du Distributeur :

Date de la visite : .....

Cachet du Distributeur :

Date de la visite : .....

Cachet du Distributeur :

Yes, you can.

FR

V2

1529635-FR
08/2010

Invacare® France Operations SAS
Route de Saint Roch - 37230 FONDETTES

Invacare® Australia Pty Ltd.
1 lenton Place, North Rockes NSW 2151 **Australia** ☎ *(61) 2 8839 5333* **Fax** *(61) 2 8839 5353*

Invacare® n.v.
Autobaan 22 8210 Loppem (Brugge) **Belgium & Luxemburg** ☎ *+32 (50) 831010* **Fax** *+32 (50) 831011*

Invacare® A/S
Sdr. Ringvej 37 2605 Brøndby **Danmark** ☎*(kundeservice) +45 - (0) 3690 0000* **Fax** *(kundeservice) +45 - (0) 3690 0001*

Invacare® Aquatec GmbH
Alemannenstraße 10, D-88316 Isny **Deutschland** ☎ *+49 (0) 75 62 7 00 0* **Fax** *+49 (0) 75 62 7 00 66*

Invacare® European Distributor Organisation
Kleiststraße 49, D-32457 Porta Westfalica **Deutschland** ☎ *+49 (0) 31 754 540* **Fax** *+49 (0) 57 31 754 541*

Invacare® SA
c/Areny s/n Poligon Industrial de Celrà 17460 Celrà (Girona) **España** ☎ *+34 - (0) 972 - 49 32 00* **Fax** *+34 - (0) 972 - 49 32 20*

Invacare® Poirier SAS
Route de St Roch F-37230 Fondettes **France** ☎ *+33 - (0) 2 47 62 64 66* **Fax** *+33 - (0) 2 47 42 12 24*

Invacare® Mecc San s.r.l.
Via dei Pini, 62 I-36016 Thiene (VI) **Italia** ☎ *+39 - (0) 445-380059* **Fax** *+39 - (0) 445-380034*

Invacare® Ireland Ltd
Unit 5 Seatown Business Campus, Seatown Rd, Swords, County Dublin **Ireland** ☎ *(353) 1 8107084* **Fax** *(353) 1 8107085*

Invacare® NZ
4 Westfield Place Mt.Wellington Auckland **New Zealand** ☎*(kundeservice) +64 - 22 57 95 10* **Fax** *(kundeservice) +64 - 22 57 95 01*

Invacare® AS
Grensesvingen 9 0603 Oslo **Norge** ☎*(kundeservice) +47 - 22 57 95 10* **Fax** *(kundeservice) +47 - 22 57 95 01*

Invacare® PORTUGAL Lda
Rua Estrada Velha, 949 4465-784 Leça do Balio **Portugal** ☎ *+351-225105946* **Fax** *+351-225105739*

Invacare® AB
Fagerstagatan 9 163 91 Spånga **Sverige** ☎*(kundtjänst) +46 - (0) 8 761 70 90* **Fax** *(kundtjänst) +46 - (0) 8 761 81 08*

Invacare® B.V.
Celsiusstraat 46 NL-6716 BZ Ede **Nederland** ☎ *+31 - (0) 318 - 69 57 57* **Fax** *+31 - (0) 318 - 69 57 58*

Invacare® Ltd
Pencoed Technology Park, Pencoed, Bridgend CF35 5HZ **United Kingdom**
☎ *+44 - (0) 1656 - 776200* **Fax** *+44 - (0) 1656 - 776201*